

Alati seal, et teid aidata

Registreerige oma toode ja otsige abi koduleheküljelt
www.philips.com/welcome

Küsimus?
Kontakteeruge
Philipsiga

DVP2850/58
DVP2852/58



Eestikeelne kasutusjuhend

PHILIPS



Enne DVD-mängija kasutamist lugege ja saage aru kõikidest kaasasolevatest juhenditest.



DivX video: DivX® on digitaalne videoformaad, mille on loonud DivX, LLC (Rovi Corporationi tütarettevõte). See on ametlik DivX Certified® seade, mis taasesitab DivX videosid. Külastage kodulehte www.divx.com, et saada lisainformatsiooni ja tarkvara, mis muudab videod DivX formaati.

DivX video-on-demand: See DivX Certified® seade peab olema eelnevalt registreeritud, et taasesitada ostetud Video-on-Demand (VOD) filme. Registreerimiskoodi saamiseks leidke DivX VOD peatükk seadme seadistuste menüüst. Külastage veebilehte vod.divx.com, et registreerimine antud koodi kasutades lõpule viia.

DivX®, DivX Ultra® ja DivX Certified® on äriühingu Rovi Corporation või selle tütarettevõtete registreeritud kaubamärgid ja neid kasutatakse vastaval loal.

DivX Ultra® Certified on loodud selleks, et taasesitada DivX® videosid, millel on täiustatud funktsioonid ja lisa sisu.



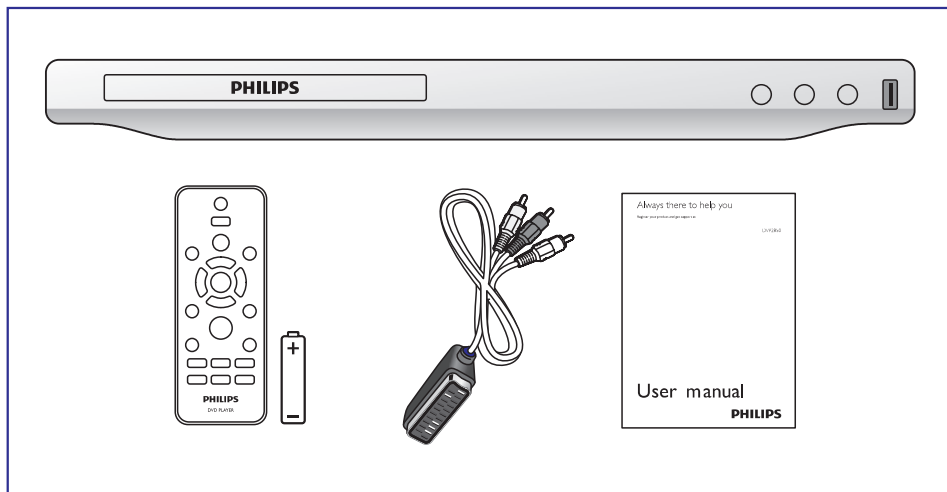
Toodetud äriühingu Dolby Laboratories loal.

Dolby ja topekt-D sümbolid on äriühingu Dolby Laboratories kaubamärgid.

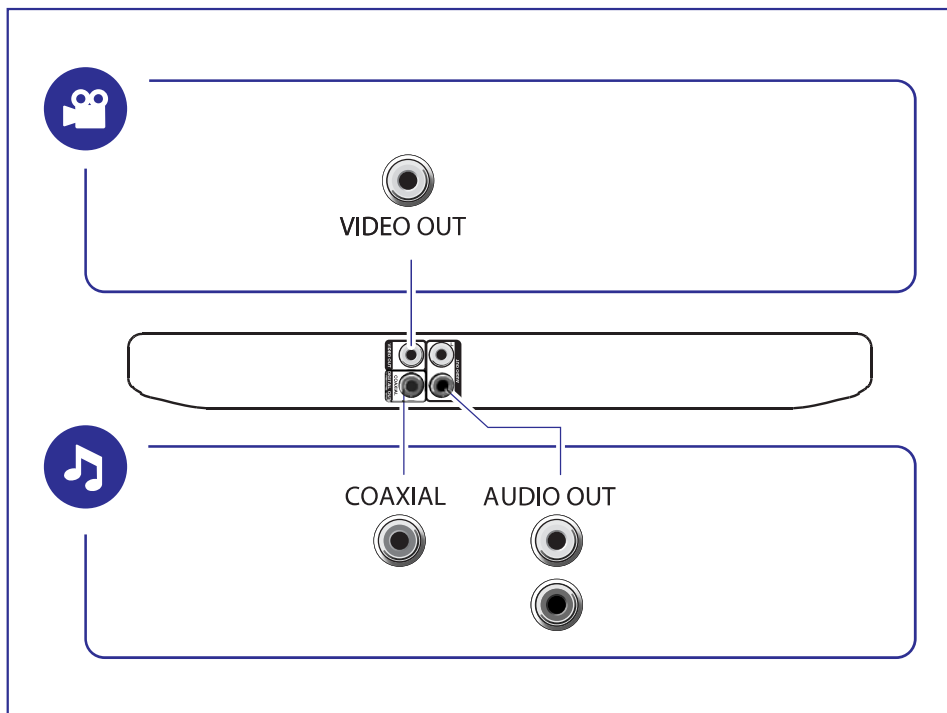


DVD Video on äriühingu DVD Format/Logo Licensing Corporation kaubamärk.

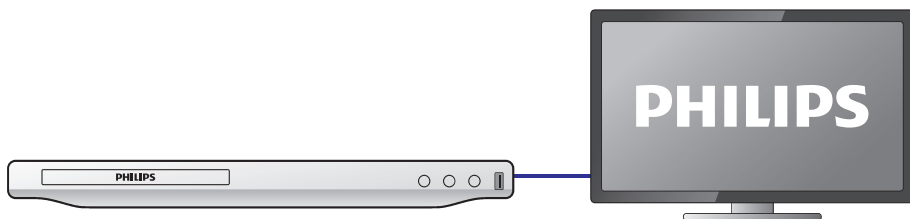
1. Ühendamine ja taasesitamine



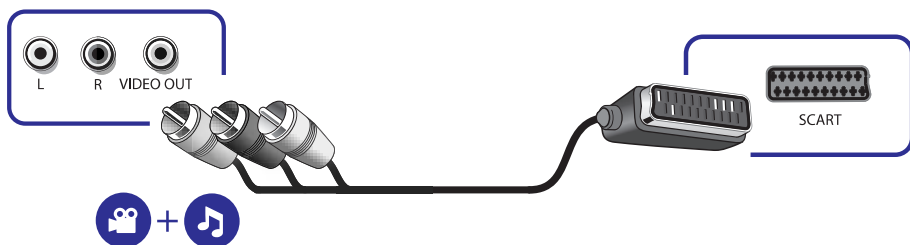
1



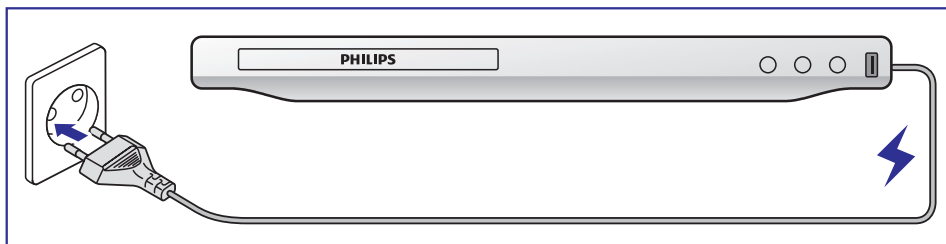
2



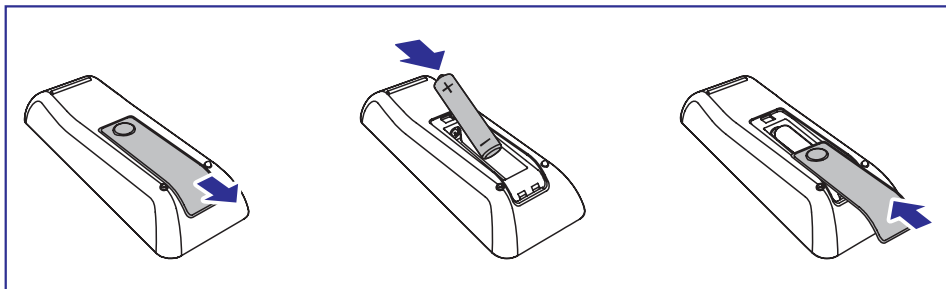
VIDEO OUT + AUDIO OUT



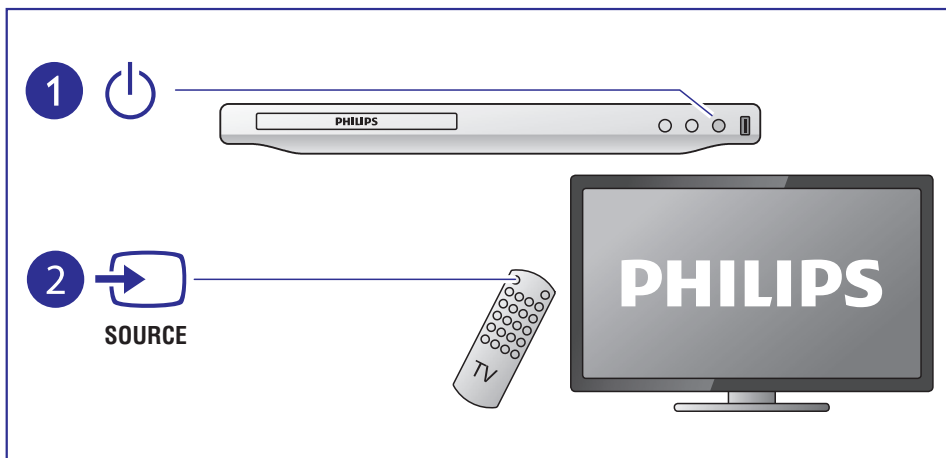
3



4



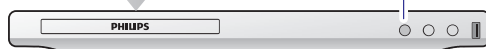
5



6



2

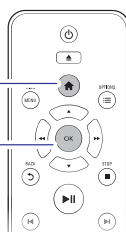


1

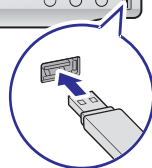
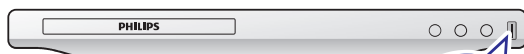


3

4



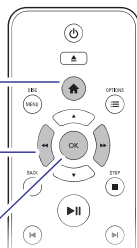
1



2

3

4



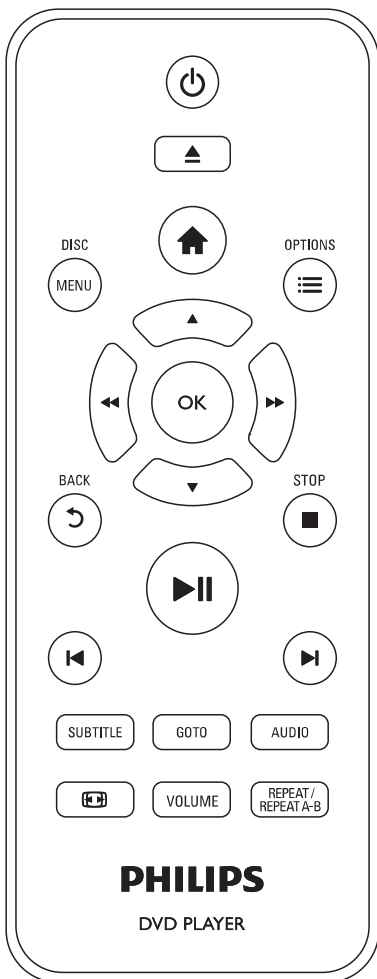
Sisukord

1. Ühendamine ja taasesitamine	3-6
2. DVD-mängija kasutamine	8
Põhilised taasesitamise funktsioonid	8
Videovalikud	9
Muusikalise slaidiesitluse taasesitamine.....	9
Korduvesitus	9
Kindla pealkirja, peatüki või loo juurde liikumine	9
DivX videod	10
3. Seadistuste muutmine	11
Üldised funktsioonid (unetaimer, puhkerežiim..)	11
Pilt	11
Heli	11
Eelistused (keeled, lapsevanemakontroll..)	12
4. Tarkvara uuendamine	13
5. Tehnilised andmed	14
6. Probleemide lahendamine	15

2. DVD-mängija kasutamine

Õnnitleme teid ostu puhul ja tere tulemast Philipsi kasutajaks! Saamaks täielikku tuge, mida Philips pakub, registreerige oma toode aadressil www.philips.com/welcome.

Põhilised taasesitamise funktsioonid



Taasesitamise ajal on teil võimalik kasutada järgmised nuppe, et juhtida DVD-mängijat:

Nupp	Funktsioon
	Lülitab mängija sisse või puhkerežiimi.
	Avab või sulgeb plaadisahkli.
	Siseneb peamenüüsse.
DISC MENU	Siseneb või väljub plaadimenüüst.
	Siseneb video taasesitamise ajal valikute menüüsse.
	Navigeerib menüüs. Kerib aeglaselt edasi/tagasi. Vajutage korduvalt, et muuta otsingu kiirust.
	Navigeerib menüüs. Kerib kiiresti edasi/tagasi. Vajutage korduvalt, et muuta otsingu kiirust.
OK	Kinnitab valiku või sisendi.
BACK	Naaseb eelmisesse ekraanimenüüsse.
STOP	Lõpetab taasesitamise.
	Alustab, peatab ajutiselt või taastab taasesitamise.
	Liigub eelmise või järgmise loo, peatüki või faili juurde.
SUBTITLE	Valib subtiitrite keele.
GOTO	Liigub pealkirja, peatüki või loo juurde.
AUDIO	Valib helikeele või -kanali.
	Sobitab pilti TV ekraaniga. Suurendab või vähendab suurendust.
VOLUME	Aktiveerib helikontrolli. Vajutage seejärel nuppudele , et muuta helitaset.
REPEAT/REPEAT A-B	Valib korduvesituse valiku.

... DVD-mängija kasutamine

Videovalikud

Vajutage video taasesitamise ajal nupule **≡ OPTIONS**, et siseneda järgmiste valikute menüüsse:

- **[Info]**: Kuvab informatsiooni taasesitamise kohta.
- **[PBC]**: Kuvab või jätab vahele VCD ja SVCD sisumenüü.
- **[Aspect ratio]**: Valib pildiformaadi, mis sobib TV ekraaniga.
- **[Volume]**: Muudab helitaset.
- **[Angle]**: Valib vaadatava video kaameranurga.

Muusikalise slaidiesitluse taasesitamine

Taasesitage samaaegselt muusikat ja pilte, et luua muusikaline slaidiesitus.

1. Taasesitage muusikafaili plaadilt või ühendatud USB seadmelt.
2. Kasutage nuppe **▲ ▼**, et liikuda pildifailide vahel.
3. Valige samalt plaadilt või USB seadmelt pilt ja vajutage **OK**, et alustada slaidiesitlust.
4. Vajutage nupule **■**, et katkestada slaidiesitus.
5. Vajutage uuesti nupule **■**, et katkestada muusika taasesitus.

Piltide taasesitamise haldamine

Kasutage piltide slaidiesitluse ajal kaugjuhtimispulti, et hallata muusika taasesitamist.

Nupp	Funktsioon
▲ ▼	Pöörab pilti horisontaalselt/vertikaalselt.
◀▶	Pöörab pilti vastupäeva/päripäeva.
≡ OPTIONS	Juurdepääs [Color] (värv) valikule, et valida värviline pilt või must-valge pilt. Juurdepääs [Photo preview] (foto eelvaade) valikule, et kuvada pildid pisipiltidena.



Suurendab pilti ja vähendab suurendust.
Suurendusrežiimis peatatakse taasesitus.

OK

Alustab või taastab taasesituse.



Lõpetab taasesitamise.

Korduvesitus

Vajutage taasesitamise ajal korduvalt nupule **REPEAT/REPEAT A-B**, et valida korduvesituse valik.

- Korrake pealkirja, peatükki või lugu.
- Korrake kogu plaadil või USB seadmel olevat materjali.
- Korrake kindlat lõiku.

Kindla lõigu kordamiseks:

1. Vajutage korduvalt nupule **REPEAT/REPEAT A-B**, et valida alguspunktiks.
2. Vajutage korduvalt nupule **REPEAT/REPEAT A-B**, et valida lõpp-punktiks.
↳ Algab märgistatud lõigu taasesitamine.
3. Korduvesituse katkestamiseks vajutage nupule **REPEAT/REPEAT A-B**, kuni kuvatakse **[Off]** (väljas).



Märkus

- Märgistatud lõigu korduvesitus on võimalik ainult ühe pealkirja või loo raames.

Kindla pealkirja, peatüki või loo juurde liikumine

Teil on võimalik liikuda kindla pealkirja, peatüki või loo juurde, et seda taasesitada.

1. Vajutage taasesitamise ajal nupule **GOTO**.
↳ Kuvatakse sisendriba ja "0" hakkab vilkuma.
2. Kasutage nuppe **▲ ▼**, et valida soovitud pealkirja/peatüki/loo number.
3. Kui number on sisestatud, siis kasutage nuppe **◀▶**, et muuta numbri asukohta.

... DVD-mängija kasutamine

4. Vajaduse korral korrake samme 2 kuni 3, et lõpetada pealkirja/peatüki/loo numbri sisestamine.
5. Vajutage nupule **OK**.
 - ↳ Taasesitamine algab valitud pealkirjast, peatükist või loost.

DivX videod

Selle seadmega on võimalik plaadilt või USB seadmelt taasesitada DivX videosid.

VOD kood DivX jaoks

- Enne DivX videote ostmist ja nende taasesitamist oma DVD-mängijaga, külastage kodulehte vod.divx.com, et registreerida see mängija DivX VOD koodi kasutades.
- DivX VOD koodi kuvamine: vajutage nupule **⬆** ja valige **[Setup] > [General] > [DivX(R) VOD Code]**.

DivX subtiitrid

- Vajutage nupule **SUBTITLE**, et valida keel.
- Kui subtiitreid ei kuvata õigesti, muutke tähemärkide seadistust, mis toetab DivX subtiitreid. Tähemärkide seadistamine: vajutage nupule **⬆** ja valige **[Setup] > [Preference] > [DivX Subtitle]**.

Tähemärgistik	Keeled
[Standard]	Inglise, albaania, taani, hollandi, soome, prantsuse, gaeli, saksa, itaalia, kurdi (ladina), norra, portugali, hispaania, rootsi ja türgi.
[Central Europe] (Kesk-Euroopa)	Albaania, horvaatia, tšehhi, hollandi, inglise, saksa, ungari, iiri, poola, rumeenia, slovaki, sloveenia ja serbia.
[Cyrillic] (kirillitsa)	Bulgaaria, valgevene, inglise, makedoonia, moldaavia, vene, serbia ja ukraina.
[Greek] (kreeka)	Kreeka

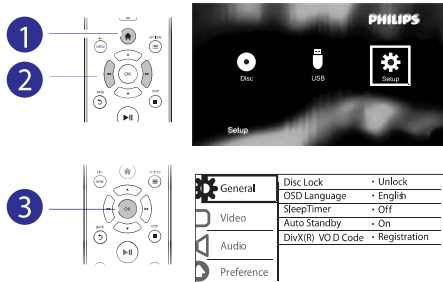


Märkus

- Veenduge, et subtiitrite fail on sama nimega, mis DivX videofaili nimi. Näiteks, kui DivX videofaili nimi on "movie.avi", salvestage subtiitrite fail nimega "movie.srt" või "movie.sub".
- See DVD-mängija saab taasesitada subtiitreid järgmistes formaatides: .srt, .sub, .txt, .ssa ja .smi.

3. Seadistuste muutmine

See peatükk aitab teil muuta selle DVD-mängija seadistusi.



Märkus

- Te ei saa muuta menüüvalikuid, mida kuvatakse hallina.
- Selleks, et siseneda eelistuste menüüsse **[Preference]**, katkestage plaadi taasesitus.
- Vajutage nupule **↵**, et naaseda eelmisesse menüüsse. Menüüst väljumiseks vajutage nupule **⬆**.

Üldised funktsioonid (unetaimer, puhkerežiim...)

1. Vajutage nupule **⬆**.
2. Valige **[Setup] > [General]**, et siseneda üldiste valikute menüüsse.
 - **[Disc Lock]:** Lukustab plaadi või avab selle. Lukustatud plaadi taasesitamiseks on teil vaja sisestada salasõna: kasutage nuppe **▲ ▼**, et sisestada numbrid ja vajutage nuppe **◀▶**, et muuta numbri asukohta. Vaikimisi on salasõna "136900".
 - **[OSD Language]:** Ekraanipealse keele valimine.
 - **[Sleep Timer]:** Ajaperioodi valimine, mille möödudes lülitub DVD-mängija automaatselt puhkerežiimi.

- **[Auto Standby]:** Automaatselt puhkerežiimi funktsiooni aktiveerimine või deaktiveerimine. Kui funktsioon on aktiveeritud, lülitub seade automaatselt puhkerežiimi kui ühtegi toimingut ei teostata 15 minuti jooksul (näiteks stoppositsioonis või pausi ajal).
- **[DivX(R) VOD Code]:** Kuvab DivX® registreerimise koodi ja registreeringu eemaldamise koodi.

Pilt

1. Vajutage nupule **⬆**.
2. Valige **[Setup] > [Video]**, et siseneda video seadistamise valikutesse.
 - **[TV System]:** Teie televiisoriga sobiva süsteemi valimine. Vaikimisi ühtib seadistus teie riigis üldlevinud seadistusega.
 - **[Aspect ratio]:** Teie televiisori ekraaniga sobiva pildiformaadi valimine.
 - **[Picture Setting]:** Eelsalvestatud värviseadistuse valimine või seadistuse kohandamine.

Heli

1. Vajutage nupule **⬆**.
2. Valige **[Setup] > [Audio]**, et siseneda heli seadistamise valikutesse.
 - **[Analogue Output]:** Heliformaadi valimine heliväljundiks, kui seade on ühendatud **AUDIO OUT L/R** ühenduse kaudu.
 - **[Digital Audio]:** Heliformaadi valimine heliväljundiks, kui seade on ühendatud **COAXIAL** ühenduse kaudu.
 - **[Digital Output]:** Digitaalse väljundi valimine: **[Off]** - Deaktiveerib digitaalse väljundi; **[All]** - Toetab multikanalilisi heliformaate; **[PCM Only]** - kahekanaline helisignaali.

... Seadistuste muutmine

- **[LPCM Output]** - LPCM (Linear Pulse Code Modulation) väljundi sãmplingumããra valimine. Mida kõrgem sãmplingumããr, seda parem helikvaliteet. **[LPCM Output]** on aktiveeritud ainult siis, kui **[Digital Output]** valiku all on valitud **[PCM Only]**.
- **[Volume]**: Helitugevuse muutmine.
- **[Sound Mode]**: Eelsalvestatud heliefekti valimine.
- **[Night Mode]**: Vaikse või täieliku dünaamilise heli valimine. Öörežiim vähendab valjude helide helitugevust ja suurendab pehmete helide helitugevust (nt kõne).



Märkus

- Öörežiim on saadaval ainult Dolby kodeeringuga DVD-plaatide puhul.

- **[Version Info]**: Kuvab selle seadme tarkvaraversiooni.
- **[Default]**: Kõikide tehaseseadete taastamine, välja arvatud seadistused funktsioonide **[Disc Lock]**, **[Parental Control]** ja **[Password]** jaoks.



Märkus

- Kui teie soovitud keelt ei ole saadaval plaadi-, heli- või subtiitrite keelena, saate valida menüüvalikute alt **[Other]** ja sisestada 4-numbrilise keelekoodi, mille leiате selle kasutusjuhendi tagant.
- Reitingutasemed sõltuvad riikidest. Selleks, et lubada kõikide plaatide taasesitamist, valige **[8 Adult]**.

Eelistused (keeled, lapsevanemakontroll...)

1. Vajutage nupule **⬆**.
2. Valige **[Setup]** > **[Preference]**, et siseneda eelistuste seadistamise valikutesse.
 - **[Audio]**: Video helikeele valimine.
 - **[Subtitle]**: Video subtiitrite keele valimine.
 - **[Disc Menu]**: Videoplaadi menüükeele valimine.
 - **[Parental Control]**: Reitingutega kodeeritud plaatidele juurdepääsu keelamine. Sisestage "136900", et näha piiranguid: kui salasõna väli on märgistatud, vajutage **OK**, et alustada salasõna sisestamist. Kasutage nuppe **▲** / **▼**, et valida number ja vajutage nuppe **◀◀** / **▶▶**, et muuta numbrilise asukohta.
 - **[PBC]**: VCD ja SVCD sisumenüü kuvamine või vahele jätmine.
 - **[Password]**: Ligipääsu piiranguga plaadi salasõna määramine või muutmine. Sisestage "136900", kui te ei ole veel salasõna määranud või kui olete oma salasõna unustanud.
 - **[DivX Subtitle]**: Tähe märkide valimine, mis toetaks teie DivX videot.

4. Tarkvara uuendamine



Märkus

- Tarkvara uuendamise ajal ei tohi seadet vooluvõrgust eemaldada.

Tarkvara uuendamiseks kontrollige hetkel kasutuses olevat tarkvaraversiooni, et võrrelda seda uusima tarkvaraga Philipsi veebilehel.

1. Vajutage nupule **⬆**.
2. Valige **[Setup]** > **[Preference]** > **[Version Info]** ja vajutage seejärel nupule **OK**.
3. Kirjutage üles mudeli nimi ja tarkvaraversiooni number.
4. Minge aadressile www.philips.com/support, et kontrollida uusimat tarkvaraversiooni, kasutades selle toote mudeli nime ja tarkvaraversiooni numbrit.
5. Vaadake veebilehel olevaid juhiseid tarkvara uuendamise kohta, et lõpetada tarkvara uuendamine.

5. Tehnilised andmed



Märkus

- Toote tehnilised andmed võivad ette teatamata muutuda.

Piirkonnakood

See DVD-mängija toetab järgmiste piirkonnakoode:

DVD piirkonnakood

Riigid



Euroopa

Taasesitatavad formaadid

- DVD, DVD-video, VCD, SVCD, Audio CD.
- DVD+R/-RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (Dual Layer), CD-R/-RW (maksimaalselt 299 kausta ja 648 faili)
- USB mäluseade

Failiformaadid

- Video: .avi, .divx, .xvid
- Heli: .mp3, .wma
- Pilt: .jpg, .jpeg

USB

- Ühenduvus: Hi-Speed USB (2.0)
- Klassi tugi: USB Mass Storage Class
- Failisüsteem: FAT16, FAT32, NTFS
- Maksimaalne albumite/kaustade arv: 299
- Maksimaalne lugude/pealkirjade arv: 648
- USB port: 5V $\pm$ 5%, 500mA
- USB kõvaketta tugi (HDD, Hard Disc Drive): võib vajada välist vooluallikat

Video

- Signaalisüsteem: PAL, NTSC, Multi
- Komposiitvideo väljund: 1 Vp-p (75 oomi)

Heli

- 2-kanaliline analoogväljund
 - Eesmine vasak ja parem heliväljund: 2 Vrms (47k oomi)
- Digitaalne väljund: 0,5 Vp-p (75 oomi)
 - Koaksiaal
- Sämplingu sagedus:
 - MP3: 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Konstantne bitimäär:
 - MP3: 8 kbps – 320 kbps
 - WMA: 32 kbps – 192 kbps

Peaseade

- Mõõtmed (l x k x k): 270 x 37,5 x 209 (mm)
- Netokaal: 1,0 kg

Vooluvarustus

- Vooluvarustus: 220-240V, 50-60 Hz
- Voolutarbivus: 10 W
- Voolutarbivus puhkerežiimis: < 0,5 W

Kaasasolevad lisatarvikud

- Kaugjuhtimispuult ja üks patarei
- AV-SCART kaabel
- Kasutusjuhend

Laser

- Tüüp: Pooljuht laser InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Lainepikkus: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Väljundi võimsus: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Kiire lahnemine: 60 kraadi

6. Probleemide lahendamine

Mitte ühelgi tingimusel ei tohi te üritada seadet iseseisvalt parandada, kuna see katkestab garantii. Vea tekkimisel vaadake üle allpool olevad punktid enne, kui viiete seadme parandusse. Kui te ei ole võimeline lahendama tekkinud probleemi neid vihjeid järgides, vaadake Philipsi veebilehte (www.philips.com/welcome). Kui võtate Philipsiga ühendust, siis veenduge, et teie seade on lähedal ja et teate seadme mudelit ja seerianumbrit. Kirjutage need siia:

Mudeli number: _____

Seerianumber: _____

Pilt puudub.

- Vaadake televiisori kasutusjuhendist, kuidas valida õige video sisendkanal.
- Kui olete muutnud TV süsteemi seadistust, siis taastage tehase seadistused:
 - 1) Vajutage nupule **▲**, et avada plaadisahtel.
 - 2) Vajutage nupule **SUBTITLE**.

Televiisorist puudub heliväljund.

- Veenduge, et olete DVD-mängija ja televiisori vahel helikaablid õigesti ühendanud.

DivX video taasesitamise ajal puudub heli.

- Helikoodekeid ei toetata.

Ühendatud välise heliseadme (nt stereosüsteem, võimendi) kõlaritest ei tule heli.

- Veenduge, et helikaablid ja koaksiaalkaablid on õigesti ühendatud.
- Lülitage väline heliallikas õigele heli sisendallikale.

Plaati ei tuvastata.

- Veenduge, et DVD-mängija toetab plaati (vaadake peatükki "Tehnilised andmed" > "Taasesitatavad formaadid").
- Salvestatud plaadi puhul veenduge, et see on lõpetatud.

USB seadet ei tuvastata.

- Veenduge, et DVD-mängija toetab USB seadmel olevate failide formaati (vaadake peatükki "Tehnilised andmed" > "USB").
- Veenduge, et DVD-mängija toetab USB seadme formaati (vaadake peatükki "Tehnilised andmed" > "USB").

> "USB").

Faili ei saa kuvada või taasesitada.

- Veenduge, et failide või kaustade arv ei ületa selle seadme poolt toetatud limiiti (maksimaalselt 648 faili või 299 kausta).
- Veenduge, et see DVD-mängija toetab neid faile (vaadake peatükki "Tehnilised andmed" > "Taasesitatavad formaadid").

DivX videofaile ei saa taasesitada.

- Veenduge, et DivX videofail on lõpetatud.
- Veenduge, et faililaiend on korrektne.
- USB seadmel olevaid DRM-kaitsega videofaile ei saa taasesitada analoogvideo ühenduse kaudu (nt komposiit, komponent ja scart). Salvestage video toetatud plaadiformaadile, et neid faile taasesitada.

DivX subtiitrid ei kuvata korrektselt.

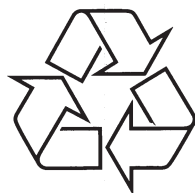
- Veenduge, et subtiitrite failinimi on sama, mis DivX videofailil.
- Veenduge, et see seade toetab subtiitrite faililaiendit (.srt, .sub, .txt, .ssa või .smi).
- Valige tähemärgid, mis toetavad neid subtiitrid (vaadake peatükki "DVD-mängija kasutamine" > "DivX video").

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavc; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

Seadme tehnilised andmed võivad ilma ette teatamata muutuda.

© 2014 Koninklijke Philips N.V. Kõik õigused kaitstud.

Kaubamärgid on Koninklijke Philips N.V. või vastavate omanike omand.



Külastage Philipsit internetis:
<http://www.philips.com>